

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ  
УНІВЕРСИТЕТ**  
**СИСТЕМА УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ**  
Система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти  
*сертифікована на відповідність ДСТУ ISO 9001:2015 / ISO 9001:2015*

**Кафедра цифрової економіки та системного аналізу**

**ЗАТВЕРДЖЕНО**  
Вченою радою  
(пост. п. 8 від «30» 06 2021 р.)  
Ректор



А.А. Мазаракі

**СУЧАСНІ ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ У  
ВИКЛАДАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ /  
MODERN INFORMATION TECHNOLOGY IN  
TEACHING FOREIGN LANGUAGES**

**ПРОГРАМА /  
COURSE SUMMARY**

**Київ 2021**

**Розповсюдження і тиражування без офіційного дозволу КНТЕУ  
заборонено**

Автор: Іванова О.М. кандидат економічних наук, доцент

Програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри цифрової економіки та системного аналізу 06.04.2021 р., протокол № 9.

Рецензенти: Зварич І.М., доктор педагогічних наук, професор, професор  
кафедри іноземної філології та перекладу  
Кулаженко В.В., кандидат економічних наук, доцент, доцент  
кафедри цифрової економіки та системного аналізу

**СУЧАСНІ ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ У  
ВИКЛАДАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ /  
MODERN INFORMATION TECHNOLOGY IN  
TEACHING FOREIGN LANGUAGES**

**ПРОГРАМА /  
COURSE SUMMARY**

## **ВСТУП**

Програма дисципліни «Сучасні інформаційні технології у викладанні іноземних мов» призначена для підготовки здобувачів вищої освіти ОС магістр КНТЕУ денної форми навчання галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, спеціалізації «Прикладна лінгвістика».

Програму підготовлено відповідно до Стандарту вищої освіти КНТЕУ із зазначеної спеціальності та відповідної освітньо-професійної програми підготовки магістрів КНТЕУ.

Програма складається з таких розділів:

1. Мета, завдання та предмет дисципліни.
2. Передумови вивчення дисципліни як вибіркової компоненти освітньої програми
3. Результати вивчення дисципліни.
4. Зміст дисципліни.
5. Список рекомендованих джерел.

### ***1. МЕТА, ЗАВДАННЯ ТА ПРЕДМЕТ ДИСЦИПЛІНИ***

*Метою* вивчення дисципліни «Сучасні інформаційні технології у викладанні іноземних мов» є теоретико-методична і практична підготовка здобувачів вищої освіти, здатних застосовувати інноваційні методики викладання іноземної мови і організовувати міжособистісну комунікацію різними мовами із застосуванням інформаційно-комунікаційних технологій у сфері прикладної лінгвістики.

*Завданням* вивчення дисципліни «Сучасні інформаційні технології у викладанні іноземних мов» є надання практичних навичок щодо використання інформаційних ресурсів і залучення інформаційно-комунікаційних технологій у процес викладання іноземних мов.

*Предметом* вивчення дисципліни є теоретико-методичні положення методики викладання іноземних мов і лінгводидактики вищої школи, які реалізуються за допомогою інформаційно-комунікаційних платформ.

### ***2. ПЕРЕДУМОВИ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ ЯК ВИБІРКОВОЇ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ***

*знання:*

- сутності інформаційних технологій і основ лінгводидактики;
- методики викладання іноземної мови і лінгвістики комунікативного впливу;
- форм інформаційної комунікації;
- методи дослідження мови і оцінки текстів різних стилів і жанрів;
- педагогіки і психології вищої школи;

*вміння:*

- вільно працювати з офісними додатками;

- вільно користуватися Інтернет-ресурсами і комунікаційними технологіями;
- демонструвати достатній рівень володіння іноземною мовою.

### **3. РЕЗУЛЬТАТИ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ**

Дисципліна «Сучасні інформаційні технології у викладанні іноземних мов», як обов'язкова компонента освітньої програми, забезпечує оволодіння студентами загальними та фаховими компетентностями і досягнення ними програмних результатів навчання за освітньо-професійною програмою:

*Прикладна лінгвістика (лінгводидактика, англійська мова) (ОС магістр)*

| Номер в освітній програмі                             | Зміст компетентності   | Номер теми, що розкриває зміст компетентності |
|---|--|---|
| <i>Загальні компетентності за освітньою програмою</i> |  |   |
| 1   | Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.  | 1-10  |
| 2   | Здатність бути критичним і самокритичним.  | 2-7   |
| 3   | Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.  | 1-10  |
| 4   | Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми  | 2-7   |
| 5   | Здатність працювати в команді та автономно.  | 2-7   |
| 7   | Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.  | 1-10  |
| 8   | Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій   | 1-10  |
| 11  | Здатність проведення досліджень на належному рівні.  | 2-10  |
| 12  | Здатність генерувати нові ідеї (креативність)  | 2-10  |
| <i>Фахові компетентності за освітньою програмою</i>   |  |   |
| 4   | Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.   | 2-10  |
| 5   | Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. | 1-10  |
| 6   | Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.  | 1-10  |
| 7   | Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.   | 1-10  |
| 10  | <i>Здатність застосовувати сучасні підходи до</i>  | 1-10  |

| Номер в освітній програмі                                   | Зміст компетентності  | Номер теми, що розкриває зміст компетентності |
|---|---|---|
|   | <i>викладання іноземної мови, усвідомлюючи принципи та методи, що використовуються у процесі викладання мови і розуміючи специфіку організації навчального процесу з урахуванням пізнавальних інтересів, потреб та індивідуальних особливостей студентів.</i> |   |
| 11  | <i>Здатність застосовувати новітні інформаційні технології та інтерактивні методи навчання.</i>   | 1-10  |
| 12  | <i>Здатність до самоосвіти та підвищення кваліфікації протягом педагогічної діяльності.</i>   | 1-10  |
| <i>Програмні результати навчання за освітньою програмою</i> |   |   |
| 3   | Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.   | 1-10  |
| 4   | Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.                                       | 2-10  |
| 9   | Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.   | 1-10  |
| 11  | Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.                         | 1-10  |
| 13  | Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.   | 1-10  |
| 15  | Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.   | 1-10  |
| 16  | Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.                 | 1-10  |
| 17  | Планувати, організувати, здійснювати і  | 4-10  |

| Номер в освітній програмі | Зміст компетентності   | Номер теми, що розкриває зміст компетентності |
|---------------------------|--|---|
|                           | презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.     |   |
| 18                        | <i>Належно використовувати відповідне програмне забезпечення у процесі викладання.</i>     | 2-10  |
| 19                        | <i>Володіти методикою викладання іноземних мов для ефективної педагогічної діяльності.</i> | 1-10  |

#### **4. ЗМІСТ ДИСЦИПЛІНИ**

##### ***Тема 1. Роль інформаційно-комунікаційних технологій у викладанні іноземних мов***

Різновиди активних і інтерактивних методів навчання. Переваги комп'ютеризованого навчання іноземним мовам. Способи впровадження ІКТ (інформаційно-комп'ютерних технологій) у процес викладання іноземної мови. Комп'ютеризоване навчання у лінгводидактиці. Розробка структури навчальних програм із комп'ютерною підтримкою. Функція мультимедійних комп'ютерних програмних засобів у викладанні іноземних мов. Функція онлайн комунікації у викладанні іноземних мов. Концепція е-навчання і дистанційного навчання.

##### **Список рекомендованих джерел**

*Основний: 1-3*

*Додатковий: 4-11*

*Інтернет-ресурси: 59*

##### ***Тема 2. Комп'ютерна підтримка навчання мов***

Різновиди і функціональні особливості комп'ютерної підтримки навчання мов (Computer-Assisted Language Learning (CALL)). CALL ефекти. Індивідуалізація навчання іноземним мовам. Комп'ютерна медіація методичного підходу у викладанні іноземних мов. Тематично-орієнтований підхід та програмно-орієнтований підхід у викладанні іноземних мов. Авторські CALL і програми на базі Інтернету. Поведінкові, комунікативні, інтегративні CALL. Гейміфікація у викладанні іноземних мов.

Обчислювальна лінгвістика: механізм, машинне навчання, словникові вправи. Особливості когнітивних процесів. Система управління навчанням (Learning management system): архітектура та функціональні можливості. Навчальні платформи Unicraft, Moodle, Edmodo, Canvas, Blackboard, aTutor, Claroline, Prometheus та ін. Специфікації Tin Can API і SCORM.

##### **Список рекомендованих джерел**

*Основний: 1-3*

*Додатковий: 12-20*

*Інтернет-ресурси: 44-48*

### **Тема 3. Засоби автоматизації перекладу**

Особливості автоматизації перекладу. Системи автоматизованого перекладу текстів. CAT: FAMT, NAMT, MANT. Пам'ять перекладів. Моделювання мовної структури. Одиниця перекладу. Принципи роботи сучасних CAT-програм. Переваги і недоліки використання програм пам'яті перекладу. Стандарти та формати пам'яті перекладів. Модулі пам'яті CAT-програм. Використання програмного продукту SDL Trados Studio 2017 і MetaTaxis for Word v.3.173. Лінгвістичні платформи PROMT, Google Translate, Trados. Контент і його оновлення. Перевірка правопису у середовищі програми.

Он-лайн словники. Лінгвістичні і семантичні словники. Visual thesaurus. ABBYY Lingvo Content, WORDNET, Déjà Vu, Google Translate, Reverso Context, SDL FreeTranslation, Babel Fish, WorldLingo, ImTranslator, Translate Online.ua. Програми граматичної перевірки Grammarly, Languagetool та ін.

#### **Список рекомендованих джерел**

*Основний: 1-3*

*Додатковий: 21-25*

*Інтернет-ресурси: 49-52.*

### **Тема 4. Розробка і використання тестових завдань для навчання іноземної мови**

Методика розробки лінгводидактичних тестів. Типи тестувань: діагностичний, на прогрес, підсумковий, перевірки кваліфікації, перевірки здатності. Типи тестових мовних завдань відповідно до специфіки навичок: читання, аудіювання, говоріння, письмо. Типи тестових запитань: Multiple choice, transformation, gap-filling, matching, cloze, true / false, open questions, error correction.

Особливості тестових завдань TOEFL і IELTS. Платформи для тестування англійської мови Green Forest, Bridgeenglish, EFSET, ST Georges, Britishcouncil та ін. Ресурси для самостійної розробки онлайн-тестів Google Classroom, Google Форми, MS Forms, Quizizz, Surveymonkey, Formative, Polleverywhere, PROPROFS та ін.

#### **Список рекомендованих джерел**

*Основний: 1-3*

*Додатковий: 26-29*

*Інтернет-ресурси: 53-55*

### **Тема 5. Медіа засоби у викладанні іноземних мов з використанням Інтернет-ресурсів**

Аудіовізуальний формат навчання. Використання аудіо ресурсів навчання за допомогою ІТ. Формати аудіювання. Темпокоригування. Фонетичне дослідження мови. Навчальні он-лайн підкасти і сайти аудіювання (LearnEnglishPodcasts, Pearson, British Council Україна, esl-lab, ESL Fast та ін). Новинні онлайн ресурси: BBC World Service, ABC News, CNN World News, English Central та ін. Застосування кейс-методу як ситуаційної методики. Аналіз он-лайн періодики іншомовного походження.

Соціальні медіа у спілкуванні із носіями і викладанні іноземних мов: соціальні і професійні (лінгвістичні) мережі (Facebook, Twitter, Clubhouse та ін.); месенджери (Telegram, Viber та ін.) і відеохостінги (YouTube, Vimeo та ін.). Формування комунікативних і мовленнєвих навичок під час відео конференцій (Skype, GoogleHangouts, Google Meets, Zoom та ін.).

**Список рекомендованих джерел**

*Основний: 1-3*

*Додатковий: 30- 37*

*Інтернет-ресурси: 56*

***Тема 6. Прикладні мобільні додатки у викладанні іноземних мов***

Прикладні мобільні додатки для вивчення іноземних мов: DUOLINGO, Johnny G., Memrise, BUSUU та ін. Інтеграція мобільних додатків у загальну методику викладання іноземних мов.

Мобільні додатки-тренажери для запам'ятовування слів. Мобільні додатки-тренажери для вивчення граматики. Додатки для роботи над вимовою ( SoundsRight від BritishCouncil, Sounds, ThePronunciationApp та ін.). Мобільні додатки для самостійного створення курсу.

**Список рекомендованих джерел**

*Основний: 1-3*

*Додатковий: 38*

*Інтернет-ресурси: 57-59*

***Тема 7. Проектування електронних навчальних курсів і тренінгів***

Програма, методика і структура електронного навчального курсу. Контент-аналіз існуючих он-лайн платформ і курсів. Інтеграція методів викладання. Моделі електронного і змішаного викладання іноземних мов. Інструмент mind maps (Mindmeister, Bubbl, Freemind та ін.) для словникового запасу. Організація самостійної роботи. Створення планів-конспектів (Talk2Me, Off2class, Busy Teacher та ін.). Оцінка дизайну курсу.

Платформи для створення і ведення онлайн курсів (Google Classroom, Teams, Arpear.in, Wiziq.com, Coursera, Udey, edX та ін.). Анонсування і просування онлайн-курсів. Онлайн-маркетинг: соціальні медіа і веб-сайти (italki.com, learnoutlive.com, blabmate.com).

**Список рекомендованих джерел**

*Основний: 1-3*

*Додатковий: 39-41*

*Інтернет-ресурси: 60*



### ***Тема 8. Програмно-методичні комплекси викладання іноземних мов***

Програма, методика і структура програмно-методичних комплексів (ПМК). Комплексний підхід до аналізу методичних джерел. Індивідуалізація методичних підходів і мультимедійних інструментів. Комп'ютерна підтримка і імплементація ІКТ у програмно-методичний комплекс викладання іноземних мов. Цілі і методи використання. Комунікативна орієнтованість. Акцент інтерактивної функції ПМК. Імплементація освітніх платформ.

#### **Список рекомендованих джерел**

*Основний: 1-3*

*Додатковий: 6, 8, 11*

*Інтернет-ресурси: 55*

### ***Тема 9. Система оцінювання когнітивних результатів вивчення іноземних мов***

Критерії оцінювання вивчення філологічних дисциплін. Якісні і кількісні критерії оцінювання вивчення іноземних мов. Рефлексивний, особистісно-орієнтований підходи. Практика оцінки іноземних мов (Foreign Language Assessment (FLA)): міжнародне порівняння, національна діагностика. Загальноєвропейські рекомендації володіння іноземною мовою: навчання, викладання, оцінка (CEFR). Інформаційні технології контролю академічної успішності: електронні журнали, цифрові засоби контролю успішності і прогресу. Самооцінка.

#### **Список рекомендованих джерел**

*Основний: 1-3*

*Додатковий: 43*

*Інтернет-ресурси: 55*

### ***Тема 10. Академічна мобільність у вивченні іноземних мов***

Поняття академічної мобільності. Альтернативні інформаційно-комунікативні ресурси вивчення іноземних мов і філологічних дисциплін. Альтернативні онлайн-платформи вивчення іноземних мов. Особливості врахування результатів альтернативного філологічного навчання у структурі курсу. Оцінка здобути знань і навичок володіння іноземними мовами. Нормативно-регулюючі документи реалізації права на академічну мобільність.

#### **Список рекомендованих джерел**

*Основний: 1-3*

*Додатковий: 44*

*Інтернет-ресурси: 55*

## 5. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

### Основний

1. Добровольська Л. С. Інформаційно-комунікативні технології. Стратегія організації викладання іноземних мов за різними галузями знань : навчальний посібник / Л. С. Добровольська, Т. П. Мироненко. – Миколаїв : Іліон, 2020. – 209 с.
2. Цимбал Н. А. Прикладна лінгвістика: навчальний посібник/ МОН України, Уманський держ. пед. ун.-т. імені Павла Тичини/ упорядник: Н. А. Цимбал. – Умань: Візаві, 2019. – 106 с. - [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://dspace.udpu.edu.ua/handle/123456789/11809>
3. Петрасова С. В. Сучасні інформаційні технології в лінгвістиці : навчальний посібник / С. В. Петрасова, Н. Ф. Хайрова. – Харків : ФОП Панов А.М., 2020. –124 с.

### Додатковий

4. Yuldashevna Z. D., & Tuhtayevich, H. I. (2020). The use of ICT in foreign language learning and teaching. *Journal of Critical Reviews*, 7(5), 765-767. URL: <http://jcreview.com/?mno=100466>
5. Artem U. Using of Mobile Technologies in a Foreign Language Learning: Traditions' development and Search of New Methodical Technologies. InConference proceedings. ICT for language learning 2017 Oct 23 (p. 107), *libreriauniversitaria. It Edizioni*.
6. Рожкова Н. Використання інформаційно-комп'ютерних технологій як інноваційного методу в навчанні іноземних мов / Н. Рожкова // Наукові записки [Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка]. Сер.: Педагогічні науки. – 2014. – № 132. – С. 121-125.
7. Jabbarova A. Teaching foreign language through distance learning on the basis of interactive means. *Архив Научных Публикаций JSPI*, 2020. URL: [https://science.i-edu.uz/index.php/archive\\_jspi/article/download/3703/4104](https://science.i-edu.uz/index.php/archive_jspi/article/download/3703/4104)
8. Коваль Т. І. Інтерактивні технології навчання іноземних мов у вищих навчальних закладах / Т. І. Коваль // Неперервна професійна освіта: теорія і практика. - 2011. - № 86-92. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://core.ac.uk/download/pdf/11083881.pdf>
9. Кобринець О.С. Сучасні інформаційно-комунікативні технології під час викладання іноземних мов для майбутніх менеджерів / О. С. Кобринець, Л. М. Черниш // Сучасні проблеми управління підприємствами: теорія та практика: матеріали міжнародної науково-практичної конференції (Харків, 18-19 березня 2019 р.). – Харків: ФОП Панов А.М., - 2019. – С. 277–279. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://repository.hneu.edu.ua/handle/123456789/22288>
10. Орлова О.О. Інноваційні технології у викладанні іноземних мов в умовах професійно-орієнтованого навчання. / О. О. Орлова, Л. Д. Дягілева // *Polish science journal*. – № 7 (28). – 2020. – Warsaw: Sp. z o. o. "iScience". – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://dspace.univd.edu.ua/xmlui/handle/123456789/9938>
11. Снігур О. М. Области застосування інформаційно-комунікаційних технологій в лінгвістиці. – [Електронний ресурс]. – Режим

доступу:<http://molodyvcheny.in.ua/files/conf/ped/35march2019/35march2019.pdf#page=92>.

12. Голубінська М. Комп'ютерна підтримка вивчення іноземних мов / М. Голубінська // Вісник Національного університету «Львівська політехніка». – 2013. – № 751.– С. 87–91. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://ena.lp.edu.ua:8080/handle/ntb/22718>
13. Computer assisted language learning - [https://elt.fandom.com/wiki/Computer assisted language learning](https://elt.fandom.com/wiki/Computer_assisted_language_learning)
14. Asrifan, A., Zita, C. T., Vargheese, K. J., Syamsu, T., & Amir, M. (2020). The effects of CALL (computer assisted language learning) toward the students' english achievement and attitude. *Journal of advanced english studies*, 3(2), 94-106. URI: <http://sastra.unifa.ac.id/journal/index.php/jes/article/view/88>
15. Ai, H. (2017). Providing graduated corrective feedback in an intelligent computer-assisted language learning environment. *ReCALL*, 29(3), 313-334. URI: [https://aihaiyang.com/wp-content/uploads/2017/11/Ai\\_2017\\_preprint.pdf](https://aihaiyang.com/wp-content/uploads/2017/11/Ai_2017_preprint.pdf)
16. Li, H., Flanagan, B., Konomi, S. I., & Ogata, H. (2018). Measuring behaviors and identifying indicators of self-regulation in computer-assisted language learning courses. *Research and practice in technology enhanced learning*, 13(1), 1-12. URI: <https://link.springer.com/article/10.1186/s41039-018-0087-7>
17. Франчук, Н. П. Теоретичні аспекти навчання «Лінгвістичної інформатики» як прикладної лінгвістичної дисципліни / Н. П. Франчук // Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова. Серія 2 : Комп'ютерно-орієнтовані системи навчання : зб. наук. праць. - Київ : Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2019. - Вип. 21 (28). – С. 78-83. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://enpui.npu.edu.ua/handle/123456789/26595>
18. Самойленко О. М. Технологічні характеристики систем управління навчанням / О. М. Самойленко, І. В. Бацуровська, Н. С. Ручинська, О. О. Самойленко // *International Scientific and Practical Conference World science* (2017). – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://journals.indexcopernicus.com/api/file/viewByFileId/445957.pdf>
19. Коротун О. В. Аналіз вітчизняного та зарубіжного досвіду використання систем управління навчанням / О. В. Коротун // Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології у виробництві та освіті: стан, досягнення, перспективи розвитку. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://eprints.zu.edu.ua/24294/>
20. Кислова М. А. Використання систем управління навчанням / М. А. Кислова, К. А. Кислова // Матеріали четвертої міжнародної конференції з адаптивних технологій управління навчанням *atl-2018*. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу:<https://core.ac.uk/download/pdf/162002587.pdf#page=33>
21. Ольховська А. С. САТ-програми у структурі навчання майбутніх перекладачів [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://dspace.pnpu.edu.ua/bitstream/123456789/4861/1/Olhovska.pdf>.
22. Карташова Л. А. Хмарні технології як засіб ефективного впливу на практичну підготовку перекладачів / Л. А. Карташова, О. В. Данилюк // «Вища освіта України», «Педагогічна преса». – 2013. – Т. 3. – №. 50. – С. 204-207.
23. Чебанюк В. Автоматизовані інформаційні системи / В. Чебанюк // Актуальні проблеми соціально-гуманітарних і природничих наук в контексті сучасних глобальних викликів. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу:

- <http://188.190.33.56:7980/jspui/bitstream/123456789/2877/1/APSGPN-262-266.pdf>.
24. Дранко Р. І. Технічний інструментарій перекладача як складова фахової підготовки. – [Електроний ресурс]. – Режим доступу: [http://ekhnuir.univer.kharkov.ua/bitstream/123456789/13696/2/Pereklad\\_18\\_Kovalchuk\\_Dranko.docx](http://ekhnuir.univer.kharkov.ua/bitstream/123456789/13696/2/Pereklad_18_Kovalchuk_Dranko.docx).
  25. Семеніхіна О. В. Реалізація ігрових технологій навчання засобами PowerPoint. – [Електроний ресурс]. – Режим доступу: <http://repository.sspu.sumy.ua/handle/123456789/1175>
  26. Чаюк Т. А. Онлайн інструменти для оцінювання іншомовної компетентності студентів вищих закладів освіти: зарубіжний досвід / Т. А. Чаюк // *Information Technologies and Learning Tools*. 2019. - № 73(5). – С. 185-205.
  27. Козьміна, Н. А. Особливості лінгводидактичного тестування. – [Електроний ресурс]. – Режим доступу: [http://www.kamts1.kpi.ua/sites/default/files/files/kozmina\\_osoblyvosti.pdf](http://www.kamts1.kpi.ua/sites/default/files/files/kozmina_osoblyvosti.pdf)
  28. Мишко С. А. Тестування лексики в процесі викладання іноземних мов / С.А. Мишко // *Сучасні дослідження з іноземної філології*. – [Електроний ресурс]. – Режим доступу: [http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis\\_nbuv/cgiirbis\\_64.exe?C21COM=2&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&IMAGE\\_FILE\\_DOWNLOAD=1&Image\\_file\\_name=PDF/Sdzif\\_2017\\_15\\_44.pdf](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?C21COM=2&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&IMAGE_FILE_DOWNLOAD=1&Image_file_name=PDF/Sdzif_2017_15_44.pdf)
  29. Лисенко, Н. О. Використання тестів-тренажерів з ігровими елементами, розроблених на платформі MOODLE, при викладанні іноземної мови / Н. О. Лисенко, Л. Ф. Дорошина, М. С. Сергієнко // *Актуальні питання лінгвістики, професійної лінгводидактики, психології і педагогіки вищої школи : зб. статей IV Міжнар. наук.-практ. конф., м. Полтава, 7-8 листоп. 2019 р.* – Полтава : Вид-во “Астра”, 2019. – С. 213-217.
  30. Горюнова М.М. Аудіювання та проблема подолання бар'єрів під час вивчення іноземної мови. – [Електроний ресурс]. – Режим доступу: <http://194.44.12.92:8080/xmlui/handle/123456789/3586>
  31. Жовнірук А. І. Розвиток мнемічної діяльності студентів у процесі засвоєння іноземної мови засобами аудіювання : автореферат дис. ... канд. псих. наук : 19.00.07 / А. І. Жовнірук ; наук. кер. Л. М. Ширяєва ; Нац. пед. ун-т ім. М. П. Драгоманова. - Київ, 2017. – 24 с.
  32. Цепенюк Т. Лінгвістичні особливості відеоконтенту платформи youtube / Т. Цепенюк, Х. Яновська // *Наукові записки [Центральноукраїнського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка]. Серія : Філологічні науки.* - 2019. - Вип. 175. - С. 84-88. – [Електроний ресурс]. – Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nzs\\_2019\\_175\\_20](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nzs_2019_175_20).
  33. Гарасим Т. О. Формування вмінь аудіювання з використанням інтернет-ресурсів при вивченні англійської мови / Т. О. Гарасим, А. Р. Зубрик. – [Електроний ресурс]. – Режим доступу: [http://dspace.tnpu.edu.ua/bitstream/123456789/15379/1/36\\_Harasym\\_Zubryk.pdf](http://dspace.tnpu.edu.ua/bitstream/123456789/15379/1/36_Harasym_Zubryk.pdf)
  34. Овчаренко, З. П. Аудіювання та його місце в учбовому процесі вивчення англійської мови студентами ВУЗІВ. Британська Рада в Україні Посольство США в Україні Університет Грінвічу (Великобританія) Опольська політехніка (Польща), 84. – [Електроний ресурс]. – Режим доступу: <http://reposit.nupp.edu.ua/bitstream/PolNTU/3315/1/%D0%97%D0%B1%D1%96>

[%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA%202018%20%D0%BA.%20%D1%84%D1%96%D0%BB..pdf#page=84](#)

35. Кречотень О.В. Лінгво-дидактичні можливості використання соціальних мереж у вивченні іноземних мов / О. В. Кречотень, Е. В. Кречотень. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://repo.snau.edu.ua>
36. Юфименко В. Г. Соціальні мережі як ефективне середовище комунікації в мовній підготовці іноземних студентів. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [http://elib.umsa.edu.ua/bitstream/umsa/12451/3/socialni\\_meregi\\_jak\\_efektivne\\_ser\\_edovische.pdf](http://elib.umsa.edu.ua/bitstream/umsa/12451/3/socialni_meregi_jak_efektivne_ser_edovische.pdf)
37. Хаджи А. Ю. Соціальні мережі як засіб вивчення англійської мови. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://er.dduvs.in.ua/bitstream/123456789/3455/1/130.pdf>
38. Шамрай О. В. Мобільні додатки для вивчення іноземних мов. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [https://dSPACE.khadi.kharkov.ua/dSPACE/bitstream/123456789/3286/1/6\\_25.pdf](https://dSPACE.khadi.kharkov.ua/dSPACE/bitstream/123456789/3286/1/6_25.pdf)
39. Prokhorets, E. K., Plekhanova, M. V., & Scherbinina, N. G. (2015). Instructional design of foreign language blended courses. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 215, 161-169. URI: <https://core.ac.uk/download/pdf/82338633.pdf>
40. Suparsa, I. N., Mantra, I. B. N., & Widiastuti, I. A. M. S. (2017). Developing learning methods of Indonesian as a foreign language. *International Journal of Social Sciences and Humanities (IJSSH)*, 1(2), 51-57. URI: [https://www.acerints.org/adved20\\_e-publication/papers/156.pdf](https://www.acerints.org/adved20_e-publication/papers/156.pdf)
41. Yıldız, S., & Çakır, S. (2013). Evaluation of classroom design in terms of foreign language learning. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 83, 277-281. URI: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S187704281301121X/pdf?md5=bc5823db45a248fc7f769ca70d6ec44d&pid=1-s2.0-S187704281301121X-main.pdf>
42. Бідасюк Н. Використання паралельних текстів для вивчення іноземної мови / Н. Бідасюк // *Вища школа*. – Київ, 2018. – № 3. – С. 18-29<sup>1</sup>.
43. Center for Applied Linguistics. (2021). Foreign Language Assessment Directory. URI: <http://webapp.cal.org/FLAD>
44. Kubota, R. (2009). Internationalization of Universities: Paradoxes and Responsibilities. *The Modern Language Journal*, 93(4), 612-616. URI: <http://www.jstor.org/stable/25612236>

### **Інтернет-ресурси**

45. Офіційний сайт Unicraft - <https://www.unicraft.org/>
46. Офіційний сайт Canvas - <https://www.canvas.net/>
47. Офіційний сайт Edmodo - <https://new.edmodo.com/>
48. Офіційний сайт Moodle - <https://moodle.org/?lang=uk>
49. СДН КНТЕУ - <http://ldn.knute.edu.ua/>
50. Офіційний сайт АБВУ - <https://www.abbyy.com/>
51. Офіційний сайт Grammarly – <https://www.grammarly.com/>
52. Офіційний сайт Visualthesaurus - <https://www.visualthesaurus.com/>
53. Офіційний сайт languagetool – <https://languagetool.org/uk>
54. Офіційний сайт Greenforest - <https://greenforest.com.ua>

<sup>1</sup> Курсивом виділені джерела, що є у бібліотеці КНТЕУ

55. Офіційний сайт Quizizz - <https://quizizz.com/>
56. Офіційний сайт Formative - <https://goformative.com/>
57. Офіційний сайт Pearson – <https://www.pearson.com/>
58. Топ 5 додатків вивчення англійської для iPhone (iPad) і Android - <https://oxford-school.com.ua/uk/blog/top-5-luchshih-prilojeniy-izucheniya-angliyskogo-dlya-iphone-ipad-i-android.html>
59. Додатки для запам'ятовування слів, які розширяють ваш словниковий запас - <https://cambridge.ua/uk/blog/learning-new-english-words/>
60. Додатки від British Council - <https://www.britishcouncil.org.ua/english/learn-online/apps>
61. Офіційний сайт Coursera - <https://www.coursera.org/>

